



Ligne de vie autorétractable



Homologuée :

CSA Z259.2.2-98

ANSI Z359.14-2014

V845423012 (SRL-40302-12)

V845423018 (SRL-40302-18)



**LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT L'UTILISATION**

A / Une

SureWerx^{TM/INC}
Brand / Marque

SureWerx, 49 Schooner St.,
Coquitlam, BC V3K 0B3
surewerx.com

Made in Germany
Fabriqué en Allemagne

M16-PW_SRL_Single_V845423012-3018_FR
10-2016

Introduction

Ce mode d'emploi contient les instructions du fabricant, comme l'exigent les normes CSA Z259.2.2 et ANSI Z359.14. Il doit être utilisé dans le cadre du programme de formation à la prévention des chutes requis par la loi. Tous les produits PeakWorks sont conçus et fabriqués pour satisfaire ou surpasser les normes en vigueur CSA et ANSI ainsi que les exigences du ministère du Travail.

AVERTISSEMENT : Toutes les personnes utilisant cet équipement doivent lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions et avertissements figurant dans ce manuel sous risque de blessure graves ou de décès. N'utilisez ni cet équipement de protection antichute ni un autre à moins d'avoir reçu la formation adaptée.

Protection antichute

L'employeur a la responsabilité de fournir à tous ses employés effectuant des travaux en hauteur une protection antichute et une formation adaptée. Au Canada, tout travailleur effectuant des travaux à plus de 3 m (10 pi) du sol ou du premier obstacle doit bénéficier d'une protection antichute. Aux États-Unis, la hauteur minimale est de 6 pi (1,8 m).

Compatibilité du système

L'équipement PeakWorks a été conçu et approuvé pour être utilisé avec des connecteurs PeakWorks exclusivement. Toute substitution des composants pourrait occasionner des problèmes de compatibilité. Les utilisateurs doivent toujours veiller à ce que les connecteurs soient correctement choisis et connectés de manière à empêcher qu'une pression soit exercée sur l'ouverture du connecteur. **Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort. N'utilisez ni cet équipement de protection antichute ni un autre à moins d'avoir reçu la formation adaptée.**

Formation

Tous les travailleurs et leur employeur doivent être formés à l'utilisation, au soin et à l'entretien de cet équipement et de tout autre équipement utilisé. L'employeur a la responsabilité de procurer à tous les travailleurs utilisant un équipement de protection antichute une formation adaptée. Le travailleur ainsi que l'employeur doivent connaître les bonnes et mauvaises utilisations et les usages corrects et incorrects de cet équipement. **Sous risque de blessures graves ou de décès, n'utilisez ni cet équipement de protection antichute ni un autre à moins d'avoir reçu la formation adaptée.**

Plan de sauvetage

Un plan de sauvetage est un élément d'importance critique, faisant partie intégrante du plan et du système de protection antichute. L'employeur a la responsabilité de prévoir un plan de sauvetage préparé par une personne qualifiée. Tous les travailleurs utilisant un système d'arrêt de chute quelconque doivent avoir prévu un plan de sauvetage avant d'utiliser le système.

Inspection

Cet équipement et tout autre équipement de protection antichute utilisé en conjonction doit être inspecté par le travailleur à chaque utilisation. Cet équipement doit être inspecté annuellement par une personne qualifiée. L'OSHA définit une personne qualifiée comme suit : « De par sa formation et/ou son expérience, une personne qualifiée connaît les normes applicables, est capable de repérer les dangers liés au milieu de travail en relation à une tâche spécifique et a l'autorité d'y apporter remède. » Les précisions concernant l'inspection de cet équipement sont exposées plus avant dans ce mode d'emploi.

Distance de chute libre

La distance de chute libre est la distance nécessaire pour arrêter la chute de l'utilisateur de façon sécuritaire. C'est la distance comprise entre le point d'ancrage et le sol. La distance de chute libre doit être calculée chaque fois que cet équipement et tout autre équipement de protection antichute est utilisé.

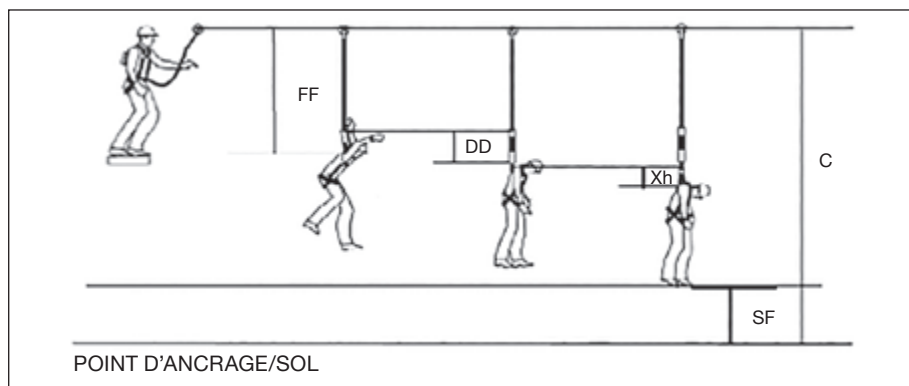
Étape 1 : Calculez la chute libre (CL).

Étape 2 : Déterminez la longueur du déploiement des dispositifs de connexion (DD).

Étape 3 : Déterminez l'extension du harnais (Xh)

Étape 4 : Ajoutez un facteur de sécurité (FS) [normalement, 3 pi]

Étape 5 : Distance de chute libre = CL + DD + Xh + FS



Réparation

N'essayez pas de réparer ou de modifier cet équipement de protection antichute. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou ses agents autorisés.

Aperçu des lignes de vie autorétractables

Toutes les lignes de vie autorétractables de PeakWorks ont été conçues et fabriquées pour satisfaire ou surpasser l'ensemble des normes applicables et des exigences du ministère du Travail. Cette ligne de vie auto-rétractable de PeakWorks est conçue pour être utilisée comme bloc d'arrêt ou de rétablissement de chute. Elle n'est pas conçue pour être utilisée afin de se positionner lors d'une tâche, pour le transport du personnel, le levage de marchandises ou le déplacement/levage de matériaux.

Capacité des lignes de vie autorétractables

Les lignes de vie autorétractables de PeakWorks sont conçues être utilisées par une seule personne d'un poids total (vêtements, outils, etc.) de 300 livres au plus. Assurez-vous que tous les composants de votre système ont une capacité nominale adaptée à votre application.

Classification des lignes de vie autorétractables

Type	Définition	Exigences d'inspection/entretien
Type 1	Moins de 10 pieds	• Inspecter avant chaque usage • Faire inspecter tous les ans par un utilisateur qualifié • Jeter après un incident de chute
Type 2	10 pieds ou plus	• Inspecter avant chaque usage • Faire inspecter 2 ans après date de fabrication annuellement par la suite, l'entretien étant assuré par le fabricant
Type 3	10 pieds ou plus de récupération	• Inspecter avant chaque usage • Faire inspecter 2 ans après date de fabrication et annuellement par la suite, l'entretien étant assuré par le fabricant • Inspecter et réparer après un incident de chute

Les numéros de pièces des lignes de vie autorétractables de PeakWorks indiquent le type ainsi que la longueur du dispositif : SRL-xxxxY-Z

Y – indique le type de ligne de vie autorétractable : Valeur de 1 = Type 1, 2 = Type 2, 3 = Type 3

Z – indique la longueur en pieds : exemple 8 = 8 pieds, 60 = 60 pieds

Compatibilité des lignes de vie autorétractables

Toutes lignes de vie autorétractables de PeakWorks sont équipées d'un mousqueton pour connexion à un point d'ancrage, et d'un autre mousqueton pour connexion à un harnais de sécurité. L'équipement PeakWorks a été conçu et approuvé pour être utilisé avec des connecteurs PeakWorks exclusivement. Toute substitution des composants pourrait entraîner des problèmes de compatibilité. Si vous avez des questions concernant la compatibilité des composants, veuillez contacter PeakWorks.

Mise en garde : Ne rien connecter à cette ligne de vie autorétractable à l'aide de crochetsoverts ni à aucun autre type d'ouverture large.

Données de rendement des lignes de vie autorétractables

Force d'arrêt moyenne : 900 lb (4 kN)

Force d'arrêt maximale : 1 350 lb (6 kN)

Distance d'arrêt maximale : 54 po (1,4 m)

Capacité : 300 lb (136 kg) outils inclus

Conforme à : CSA Z259.2.2-98, ANSI Z359.14-2014

(classe B)

Remarque : Câble galv. 3/16 po (4,8 mm), sangle Dyneema 1 po x 1/16 po (25,4 mm x 1,5 mm)

Fonctionnement général des lignes de vie autorétractables

Le mécanisme de ce dispositif est actionné par la force centrifuge exercée sur les freins. Cette action est produite par l'inertie de la chute, qui fait tourner rapidement le tambour interne qui, à son tour, verrouille le mécanisme de freins pour arrêter la chute. Le dévidage lent de la ligne n'actionnera pas le mécanisme de freins. Si le mécanisme de freins se verrouille en raison d'une chute, il se réinitialisera lorsque la charge sera retirée. Dans une situation de chute, le mécanisme limitera la force exercée sur le corps à moins de 6 kN. Cet appareil est conçu pour fonctionner verticalement à un angle de 30° ou moins (schéma 2).

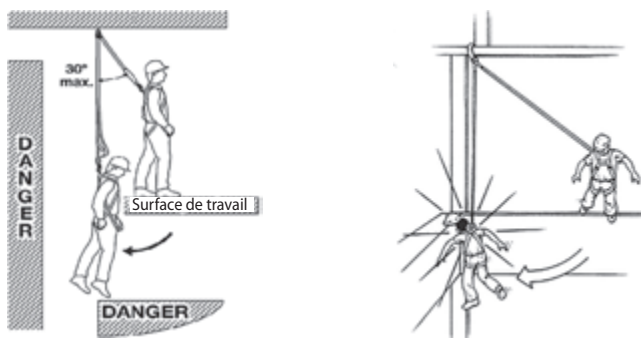


Schéma 2

Risque électrique

En raison de la nature hautement conductrice des matériaux utilisés dans la fabrication de cette ligne de vie autorétractable de PeakWorks, soyez extrêmement prudents lorsque vous travaillez à proximité de lignes à haut voltage. En cas de doute, demandez!

Bords coupants, abrasions et découpage

Le câble métallique ou la sangle des lignes de vie autorétractable ne doit jamais entrer en contact avec les bords coupants ou surfaces abrasives. Un tel contact peut empêcher le bon fonctionnement de l'appareil dans une situation de chute.

AVERTISSEMENT : Ne jamais permettre au câble métallique ou à la sangle des lignes de vie autorétractables d'entrer en contact avec les bords coupants ou surfaces abrasives.

Inspection avant utilisation

Si on sait que la ligne de vie autorétractable a servi à arrêter une chute, elle doit être mise hors service immédiatement et retournée pour inspection et révision.

Avant chaque utilisation, vérifiez ce qui suit :

- (a) le mécanisme de freinage fonctionne correctement
- (b) la ligne de vie autorétractable est solidement ancrée au même niveau ou plus haut que l'utilisateur (JAMAIS plus bas)
- (c) tous les composants utilisés en conjonction avec ce dispositif sont compatibles et en bon état
- (d) évitez d'ancrer le dispositif dans une position risquant de générer un mouvement de pendule/balancier (ceci peut se produire si le dispositif est positionné à plus de 30° de la verticale, par rapport à l'utilisateur final)

Dévidiez entièrement le cordage/la sangle métallique (en utilisant des gants de protection adaptés) et inspectez sur toute la longueur pour déceler des dommages, tels que :

- (a) fils/sangles cassés ou effilochés
- (b) salissures et/ou corrosion
- (c) fils/sangles entortillés et tordus
- (d) vérifiez que l'étampe/les piqûres ne sont pas endommagées
- (e) vérifiez que le(s) connecteur(s) utilisés correspond(-ent) bien au mode d'emploi fourni avec le connecteur
- (f) vérifiez que l'indicateur de surcharge/chute n'est pas exposé.

Vérifiez que le boîtier du dispositif ne présente pas de déformation mécanique, de fissures ou de signes de contamination chimique et/ou d'autres défauts.

Rembobinez le cordage/la sangle métallique lentement; pendant le rembobinage, imprimez au cordage un coup sec pour actionner le mécanisme de freinage. Cette vérification doit être effectuée sur toute la longueur du cordage, par tronçons d'environ 20 %.

Si l'un des critères ci-dessus n'est pas satisfait, le dispositif doit être mis hors service. En cas de doute, consultez une personne formée et qualifiée.

Mise en garde : Si l'on sait que cette ligne de vie autorétractable a servi à arrêter une chute, elle doit être immédiatement mise hors service.

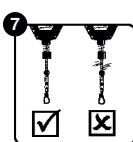
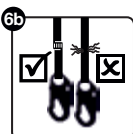
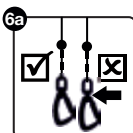
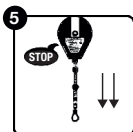
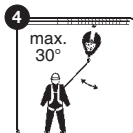
Consignes d'utilisation - précautions de sécurité

1. Les appareils antichute conformes aux normes EN 360:2002, CSA Z259.2.2, ANSI/ASSE Z359.1-2007, Z359.14-2014 sont des équipements de protection individuelle utilisés conjointement avec un harnais de sécurité conforme aux normes EN 361:2002 / CSA Z259.10 / ANSI / ASSE Z359.1-2007 dans les situations où il existe un danger de chute (par exemple, sur des toits, des échafaudages, des échelles et dans des puits de mine). Le dispositif ne doit être utilisé que conformément à l'usage auquel il est destiné.
2. Le non-respect des consignes d'utilisation entraînera un risque de décès (Schéma 2). Dans l'éventualité d'une chute, la personne ne doit pas rester suspendue dans le vide pendant de plus 20 minutes (risque d'état de choc).
3. Les harnais de sécurité conformes aux normes EN 361:2002 / CSA Z259.10 / ANSI / ASSE Z359.1-2007 peuvent être utilisés avec le dispositif d'arrêt de chute (les autres harnais etc. n'étant pas autorisés) (Schéma 1).

Suite à la page suivante.

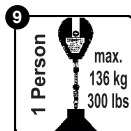
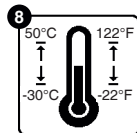


4. Un dispositif ne peut protéger qu'une seule personne à la fois durant l'utilisation. Cependant, il peut être utilisé par plusieurs individus à tour de rôle. Un plan de sauvetage prenant en considération tous les scénarios possibles durant les travaux doit être établi.
5. Il faut choisir pour le dispositif un point d'ancrage approprié, capable de résister à la charge (par ex., un point d'ancrage conforme à la norme EN 795 / Amérique du Nord 22,2 kN). Le dispositif est fixé au moyen de mousquetons conformes à la norme CSA Z259.12 (mousquetons d'alpiniste) ou d'une élingue, la corde étant tirée à travers la poignée du dispositif, et fermé avec un mousqueton sécurisé (Schéma 3). Pour les dispositifs équipés d'émérillon de suspension pivotant, le mousqueton est 5 relié au point d'ancrage et à l'émérillon. Lorsque le système d'arrêt de chute est utilisé sur une installation d'ancrage de catégorie C conforme à la norme EN 795 / Amérique du Nord 22,2 kN avec une direction mobile verticale, il faut aussi, tenir compte de la déviation du dispositif d'arrêt au moment de déterminer la distance de chute libre nécessaire en-dessous de l'utilisateur. Dans ce cadre, les consignes d'utilisation doivent être respectées.
6. Le dispositif doit être positionné dans une position aussi verticale que possible au-dessus de la tête de la personne de manière à éviter un balancement d'avant en arrière en cas de chute. Après avoir fixé le dispositif au point d'ancrage, l'extrémité de la longe rétractable (ligne de vie) doit être directement attachée au point de fixation du harnais (anneau en D) en utilisant le petit connecteur (schéma 4).
7. La protection de sécurité du travailleur est assurée une fois que le dispositif d'arrêt de chute est fixé à un point d'ancrage adapté (conforme aux normes EN 795 / Amérique du Nord 22,2 kN ou correspondant au min. à une capacité de charge de 7,5 kN sur les constructions existantes; BGR 198) et que l'élément de connexion (crochet) est raccordé à un oeillet d'accrochage du harnais de sécurité (conformément aux normes EN 361:2002 / CSA Z259.10 / ANSI /ASSE Z359.1-2007).
8. La lisibilité de l'étiquetage du produit doit être vérifiée avant chaque utilisation.
9. Avant toute utilisation, un test de fonctionnement doit être effectué en tirant par saccades le cordage/ la ligne de vie ou en utilisant un poids d'au moins 15 kg. Le tambour de frein doit alors s'enclencher (Schéma 5).
10. Les systèmes d'arrêt de chute ne doivent pas être utilisés pour la protection de personnes suspendues au dessus de matières en vrac ou substances similaires dans lesquelles elles pourraient s'enfoncer (Schéma 6).
11. Un dispositif endommagé (avec indicateur de chute enclenché! Schéma 6a+6a) soumis à une tension (ou si vous avez des doutes quant au bon état du dispositif) doit être mis hors service immédiatement. Il ne peut être réutilisé qu'après avoir été vérifié et approuvé par écrit par un expert.
12. Selon les tensions auxquelles ils ont été soumis, les systèmes d'arrêt de chute doivent être contrôlés par le personnel autorisé et formé par le fabricant tous les douze mois. Ce contrôle doit être consigné dans le carnet de test fourni en même temps que l'équipement. L'efficacité et la durée de vie du dispositif antichute dépendent de ces tests périodiques.
13. Lorsqu'un fil du câble se rompt, que le câble se plie ou que le câble/la sangle présentent des rugosités, des traces d'usure ou d'endommagement, le système d'arrêt de chute doit être envoyé à un atelier de réparation afin de faire remplacer le composant endommagé (Schéma 7).



Suite à la page suivante.

14. Les règlements BGR 198 (chute) et BGR 199 (sauvetage), ainsi que BGI 870, de la Professional Employee Liability Association doivent être respectés.
15. La hauteur libre sous l'utilisateur doit s'élever à 2 mètres en cas de fixation au-dessus du dit utilisateur.
16. Le système d'arrêt de chute de PeakWorks peut être utilisé à des températures comprises entre -30° à +50° C, conformément aux normes EN 360:2002, CSA Z259.2.2, ANSI/ASSE Z359.1-2007, Z359.14-2012 (Schéma 8).
17. La charge nominale autorisée est de 136 kg (300 lb) (Schéma 9).
18. Les systèmes d'arrêt de chute doivent être protégés contre les flammes et étincelles de soudure, le feu, les acides, les solutions caustiques et autres substances similaires.
19. Aucune modification ne doit être apportée au système d'arrêt de chute. Seuls le fabricant ou des personnes formées et autorisées par celui-ci peuvent effectuer des réparations (Schéma 10).
20. Remarque : les systèmes d'arrêt de chute ne doivent être utilisés que par des personnes qualifiées ayant reçu la formation pertinente ou ayant acquis une expertise en la matière d'une autre façon. Leur santé ou état d'esprit ne doit être en aucune manière altéré (alcool, drogues, médicaments, problèmes de coeur ou de circulation).
21. La durée de vie du système d'arrêt de chute doit être déterminée lors du test annuel. Elle est approximativement de 10 ans, selon l'usage auquel il a été soumis.
22. Les dispositifs de ligne de vie auto-rétractables équipés d'un crochet de suspension pivotant doivent être montés sur les points d'ancrage de sorte à éviter que le crochet ne soit soumis à des charges transversales ou de flexion. Ceci est particulièrement important en cas de chute.
23. Le câble métallique ou la sangle des lignes de vie autorétractable ne doit jamais entrer en contact avec les bords coupants ou surfaces abrasives. Un tel contact peut empêcher le bon fonctionnement de l'appareil dans une situation de chute. (Schéma 12).



Soin et entretien

1. Le câble/la sangle de la ligne de vie ne doit être déroulé que sous tension. En aucun cas, la ligne de vie ne doit être entièrement déroulée et lâchée, car le choc de la secousse du petit connecteur sur le dispositif pourrait provoquer la rupture du ressort de rappel (Schéma 11).
2. Pour les dispositifs équipés d'un câble en acier exposé en permanence aux intempéries climatiques, il est recommandé de graisser légèrement le cordage métallique avec une huile sans acide ou de la vaseline à intervalles réguliers.
3. La courroie de ceinture rétractable est en PES/Dyneema et ne doit être nettoyée qu'avec de la lessive de savon et jamais avec des solvants ou produits similaires.



Étiquettes produit

WARNING: Follow all manufacturers instructions included at the time of shipping.

AVERTISSEMENT:

Respectez les instructions du fabricant incluses au moment de l'expédition.

Retractable type fall arrestor/Les appareil antichute, according to / selon la EN 360:2002, CSA Z259.2.2 type 2 & ANSI/ASSE Z359.1-2007



460XXX0609V

next check
prochaine révision



C €0299

460XXX0609R

PEAKWORKS

49 Schooner St.
Coquitlam, B.C.
V3K 0B3
☎ 1-800-472-7685
surewerx.com

The label contains several safety diagrams and icons:

- Top left: Diagrams showing correct and incorrect use of the device, with checkmarks and 'X' marks.
- Top center: A large 'X' mark.
- Top right: EN 361 CSA ANSI/ASSE certification logo.
- Top right: EUROPA EN 795 certification logo.
- Top right: North America 22.2 kN certification logo.
- Top right: 1 Person max. 136 kg / 300 lbs certification logo.
- Middle left: Diagram showing a maximum 30° angle.
- Middle left: Diagram showing correct and incorrect use of the device, with checkmarks and 'X' marks.
- Middle left: Diagram showing correct and incorrect use of the device, with checkmarks and 'X' marks.
- Middle right: Diagram showing correct and incorrect use of the device, with checkmarks and 'X' marks.
- Middle right: Temperature range diagram: +50 T -30 C and +122 T -22 F.
- Middle right: Diagram showing correct and incorrect use of the device, with checkmarks and 'X' marks.
- Bottom left: Diagram showing correct and incorrect use of the device, with checkmarks and 'X' marks.
- Bottom right: Diagram showing correct and incorrect use of the device, with checkmarks and 'X' marks.

Journal d'inspection

	Date d'inspection	Résultats	Mesure corrective	Entretien effectué	Inspection effectuée par
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					